BECK

Harold Sakuishi

Harold Sakuishi
Presents

BROUGHT TO YOU BY MANGASCREENER
HTTP://MANGASCREENER.COM

Beck

HAROLD SAKUISHI

TRANSLATED BY STEPHEN PAUL
SCANNED BY SNICKERERS
EDITED BY GATSU

HUH?!

HOTEL MADE OF
SAND TOKYO

M-ME, AN AMERICAN SOLO DEBUT...?
I'm not joking with you.

This is a present from the boss!
A vintage Martin D-45.
VINTAGE D-45'S COST MILLIONS OF YEN!!
うっ

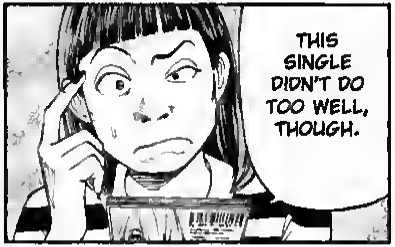
You don't need to rush to a conclusion.
We'll meet many more times to discuss this project
Hey Yukio, you know much about our label?
N-NO, NOT REALLY ...

ALL THESE PEOPLE ARE INVADING THE CHARTS RIGHT NOW!
WOW, MALCOM AND FAT JIMMY & DANGER SOUL...

My label put out 5 gold albums last year

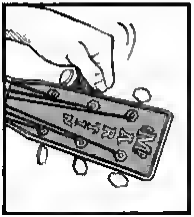
PEOPLE GET READY
Cynthia

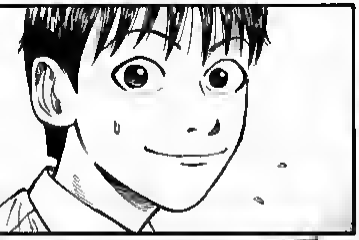
ス
DO
BUT THE ORIGI-NAL WAS A GOOD SONG.

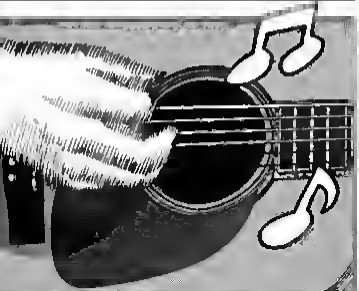

THIS SINGLE DIDN'T DO TOO WELL, THOUGH.

OF COURSE. CURTIS MAYFIELD'S "PEOPLE GET READY" IS A HISTORIC SOUL CLASSIC!

ギャラン
SONG







an you sing "People Get Ready"?

HAHAHA, THANKS.
パチ
パチ
GREAT!
パチ
パチ
シャッ
WOW, THE VIEW'S SO NICE FROM UP HERE!

I'd say... about three grand.
How much does this room cost per night, Mr. Sykes?
ROUGHLY.
360,000 YEN?!
I CAN'T IMAGINE THE WORLD HE LIVES IN...
THIS IS A NICE GUITAR...

I'M SORRY, I CANNOT ACCEPT YOUR OFFER.

LET'S GO, LADY.

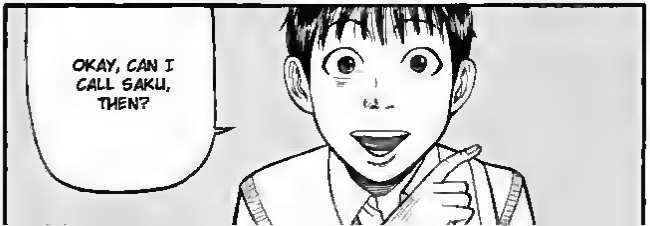
What did he say?
W-we'll call you later.
B-Boss!
パタン
DO YOU REALIZE WHAT YOU JUST DID?!
ASAMI
麻雀
9979
MANA

WHAT ?
"WHAT"?!
タタッ

?!

EVEN IF YOU VISIT HIM AGAIN WITH A CAKE IN HAND, LEON SYKES MAY HAVE CHANGED HIS MIND!!
NO ONE EVER GETS A NICE BIG JUICY CHANCE LIKE THIS IS THEIR LIFE!!

COME ON, LET'S TALK WHILE WE GET SOME-THING TO EAT!!
タダ"


OKAY, CAN I CALL SAKU, THEN?

HEY SAKU, OVER HERE!

ST 25
ウィーーーン

THAT WAS AMAZING!!

ウィ〜ヒック

THAT WAS AMAZING HOW YOU REJECTED HIM LIKE THAT!
RJ RECORDS IS NOTHING BUT A SHITTY, MONEY-HUNGRY BUSINESS LABEL!!

YOUR OPINION SEEMS TO HAVE CHANGED QUITE A BIT.
HEY SAKU, NO SLOWING DOWN! GOTTA KEEP UP!
AT THIS SPEED YOU'RE BOUND TO LL OVER-TAKE YOU.

WELP, YOU CAN'T CHANGE THE FACT THAT YOU JUST LET A ONE-IN-A-LIFETIME OPPORTUNITY GO BY.
I GOTTA TAKE A WHIZ.

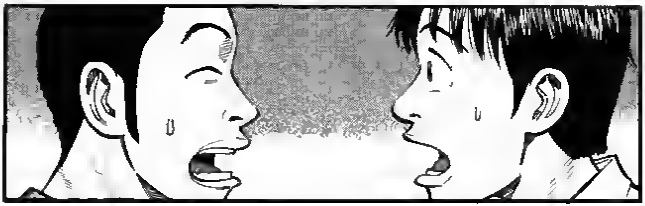
WHY DID YOU REFUSE?
THAT WAS REALLY SHOCKING...
BECK'S ALREADY DEAD.
HUH?
"UNBELIEVABLE" SUMS THE ENTIRE EXPERIENCE UP IN A WORD.
WE CAN'T PLAY LIKE WE DID THAT TIME.

BUT TO BE SUCCESSFUL IN THE PROS, YOU NEED TO HAVE THAT POTENTIAL AT ALL TIMES...
YOU'RE RIGHT.
WE REALLY DID DO SOMETHING UNBELIEVABLE THAT NIGHT.

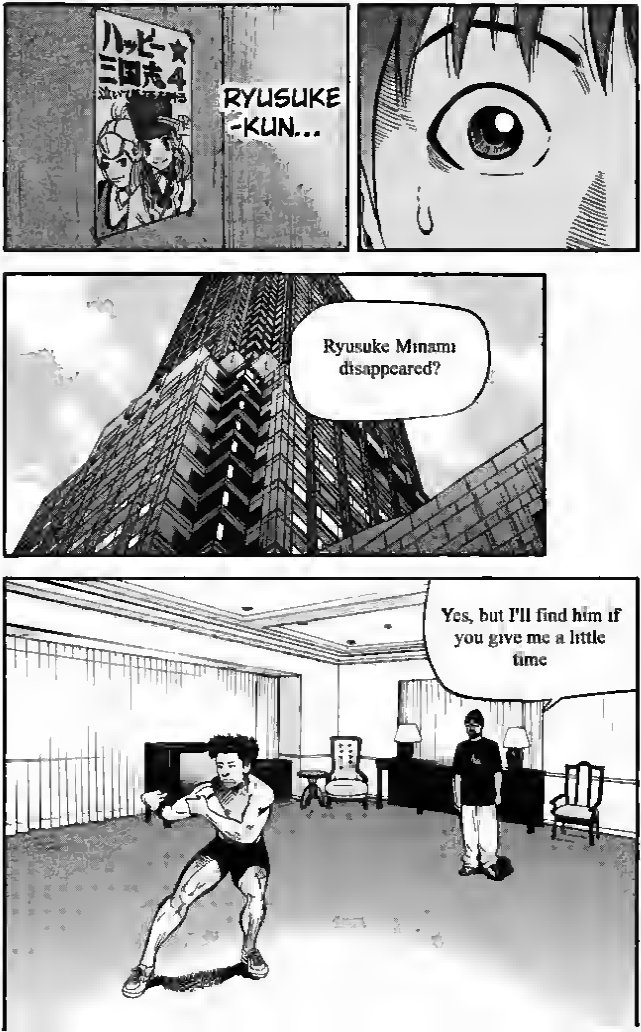
カ゛ア゛ア゛ア゛

釣り堀

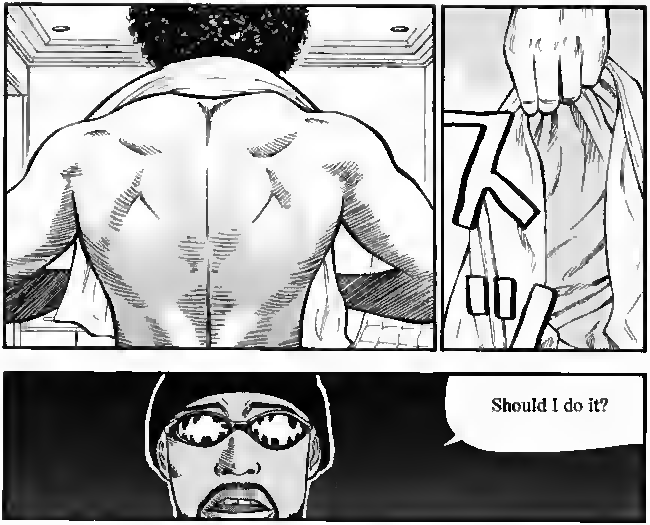
!!



POSTER: HAPPY SANGOKUSHI 4



Find him and finish him!
Will do!
If you think it's necessary to punish that kid from yesterday, just say the word...
バッ


Should I do it?
I've never heard "People Get Ready" like that before...

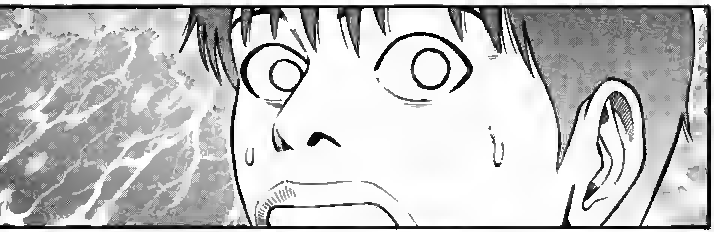
Huh?
TANAKA, PASS, PASS!
OVER HERE!!

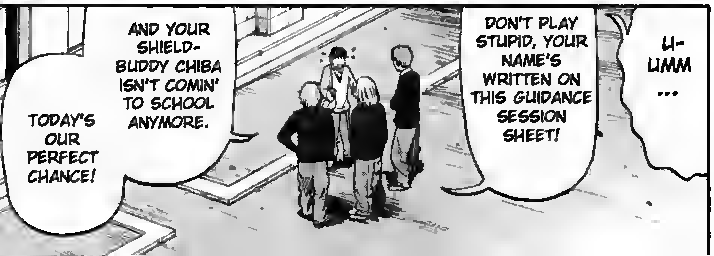
TRAV-ELING!
ピィー
WHAT SHOULD I DO?
ワタワタ
WHA-? HUH-?
ワタワタ
YEAH YOU WERE!
I WASN'T TAKING ANY STEPS.
WHAT ARE YOU DOING, TANAKA?!
HE SUCKS WAY MORE THAN THE REST OF US!
DON'T PASS TO TANAKA ANYMORE!!
OVER HERE
I HAVE A 0% CHANCE OF GETTING INTO ONE OF THE 4 MAJOR AMERICAN SPORTS LEAGUES (NFL, NBA, NHL, MLB)...

STAFF ROOM
LUNCHTIME
SEATS 10-15
FUTURE GUIDANCE SESSIONS
↑
STAFF ROOM
コーン
コーン
AT THIS POINT...
IT'S PRETTY MUCH DECIDED.
パタン
フウ
QUESTION!
AND THE ANCIENT ROMAN PANCRATIUM WAS...

キーン コーン カーン コーン
……
IT GIVES ME THE CREEPS, HONESTLY.
ピッ
WHEN I THINK THAT LIFE IS GONNA CONTINUE LIKE THIS,
HEY!
コーン カーン コーン

ズイッ
WHY YOU THROWIN' PAPER AIR-PLANES AROUND?
YOU'RE TRASHING OUR CLEAN-UP AREA, PUNK.




U-UMM ...
DON'T PLAY STUPID, YOUR NAME'S WRITTEN ON THIS GUIDANCE SESSION SHEET!
AND YOUR SHIELD-BUDDY CHIBA ISN'T COMIN' TO SCHOOL ANYMORE.
TODAY'S OUR PERFECT CHANCE!

C'MON, NO OVERAC-TIONS HERE. THE REAL STUFF IS YET TO COME.
NOT USING 100% OF MY POWER YET
AAH

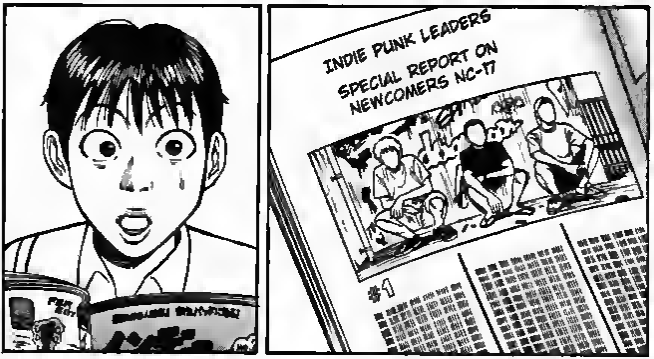
FUCK, THAT'S COLD! WHO DID THAT?!
ジョボ
ジョボ
ジョボ
!!
I WAS JUST CHANGING THE WATER IN THE FLOWER VASE...
OH, I'M SORRY.
YOU LITTLE SHIT!!
DON'T YOU DARE MOVE, PUNK!!

T-
THAT'S
THE
SECOND
FLOOR!!
!!
ヒュー
ハァッ

A-ARE
YOU
OKAY,
SAKU...
?
LET'S GET
OUT OF
HERE.

MAYBE YOU SHOULD STAY HOME FROM SCHOOL UNTIL THOSE GUYS CHILL OUT.
本
房書ータゴ

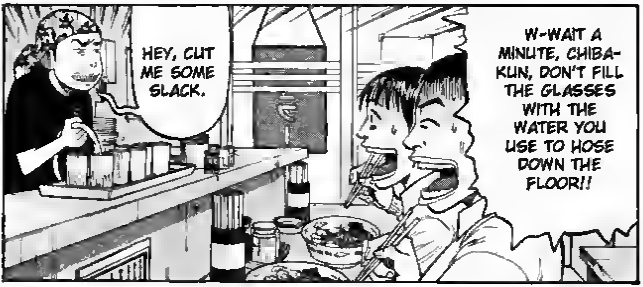
HUH?
LOOK AT THIS ARTICLE, KOYUKI.


INDIE PUNK LEADERS
SPECIAL REPORT ON NEWCOMERS NC-17
#1

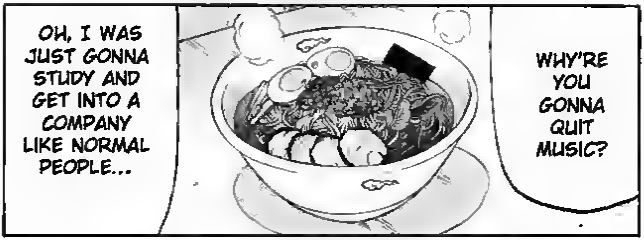
"BE SURE TO CHECK OUT THIS THRILLING, POWERFUL BAND THIS WINTER!"
"AFTER HALTING ACTIVITY IN JULY, OLD FRIEND TAIRA YOSHIYUKI (B) FORMALLY JOINS THE BAND!"...
ラーメン
コンドルラーメン
WHAT, YOU'RE QUITTING?
TAIRA-KUN NEVER SAID ANYTHING ABOUT THIS...

RESTAURANT: CONDOR RAMEN

WHY?
シャ


HEY, CUT ME SOME SLACK.
W-WAIT A MINUTE, CHIBA-KUN, DON'T FILL THE GLASSES WITH THE WATER YOU USE TO HOSE DOWN THE FLOOR!!

BUT I HAVEN'T PLAYED GUITAR AT ALL RECENTLY.
OKAY, WELL... IT'S NOT REALLY AN OFFICIAL ANNOUNCE-MENT.

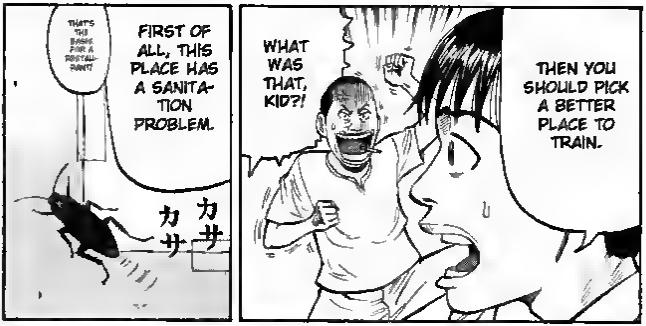

OH, I WAS JUST GONNA STUDY AND GET INTO A COMPANY LIKE NORMAL PEOPLE...
WHY'RE YOU GONNA QUIT MUSIC?

I'M NOT TRYING TO GET INSANELY RICH OR ANY-THING!
YEAH.
BUT YOU DON'T LOOK LIKE THE TYPE TO GET VERY FAR THAT WAY.

IT'S A HARD, COMPETITIVE WORLD OUT THERE!
I WAS IN 10 DIFFERENT CAREERS BEFORE I SETTLED ON THIS, AND THE SALARYMAN WAS THE TOUGHEST.
スッ
THE SALA-RYMAN'S A TOUGH LIFE, KID.

I'M NOT GONNA PLAY IN A BAND AGAIN.
YOU HAVEN'T BEEN COMING TO SCHOOL.
WHAT ARE YOU GONNA DO, CHIBA-KUN?
I WAS GONNA TELL YOU SOONER OR LATER.
AND I DON'T WANT YOU GUYS BOTHERING ME. SO DON'T JUST STOP BY TO BUG ME.
I'M GONNA TRAIN HERE SO THAT I CAN OPEN UP A RAMEN SHOP IN THE FUTURE!

I'M STILL TRAINING, YOU MORON!
YOU'RE GONNA MAKE A LIVING OFF THIS RAMEN...?
BUT THIS RAMEN SUCKS!

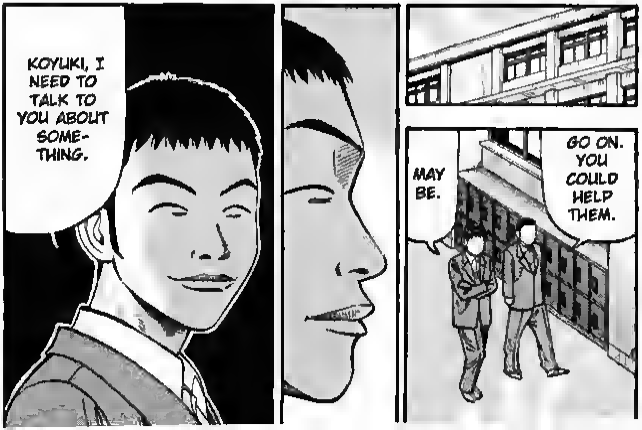

THAT'S THE BASIC FOR A RESTAURANT!
FIRST OF ALL, THIS PLACE HAS A SANITATION PROBLEM.
カサカサ
WHAT WAS THAT, KID?!
THEN YOU SHOULD PICK A BETTER PLACE TO TRAIN.

WHAT WAS THAT?!
BESIDES, CHIBA-KUN, AND YOU TOO, SHOP GUY... THE RAMEN WORLD IS A TOUGH MARKET!
WHO CARES ABOUT ONE LITTLE COCKROACH?!
DON'T TELL ME WHAT TO DO, KOYUKI!!

カサ
カサ
PRIVATE ACADEMY
ICHIEDA HIGH SCHOOL
SORRY, I'M NOT GONNA DO IT.
A FAVOR FOR A CLASSMATE
DON'T JUST SAY NO IMMEDIATELY, THINK ABOUT IT!
THERE'S NO ONE ELSE WE CAN ASK FOR HELP.

WE ONLY HAVE A MONTH LEFT, PLEASE CONSIDER IT!
7 SONGS SO MAYBE 3-4 PRACTICES...
BUT I HAVEN'T TOUCHED A GUITAR SINCE THE SUMMER ...

THEY SEEM TO BE VERY SUCCESSFUL WITH THE STUDENTS HERE (BY SETTING THE TICKET PRICES LOW)
THANKS!
MIZUGUCHI-KUN'S BAND USES A LOCAL CLUB AS THEIR CENTER OF ACTIVITY.

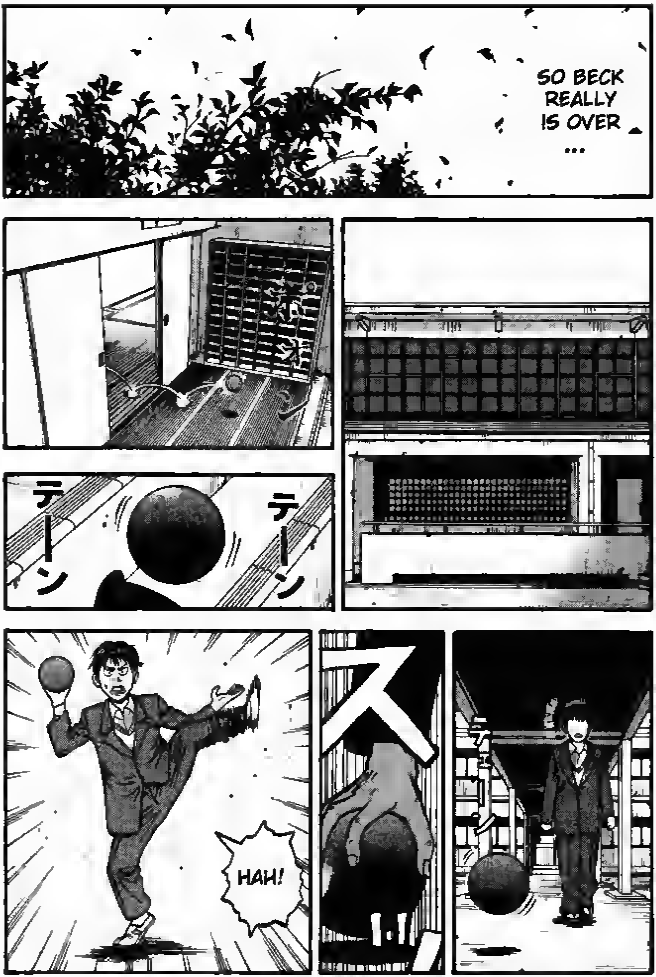

KOYUKI, I NEED TO TALK TO YOU ABOUT SOMETHING.
MAY BE.
GO ON. YOU COULD HELP THEM.

ヒ
ス
ト
WELL, I'M USED TO IT.
THIS'LL BE THE 5TH TIME TOTAL, THROUGHOUT ELEMENTARY, MIDDLE AND HIGH SCHOOL.

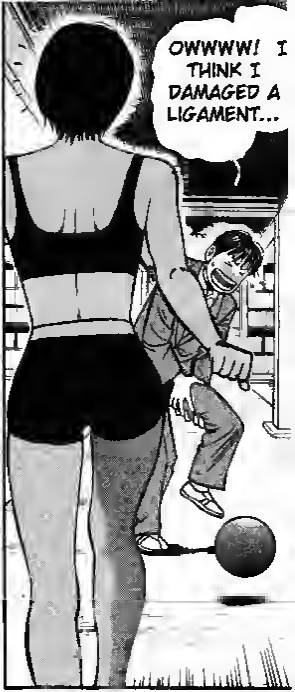
BUT THIS ONE...
IS GONNA BE THE HARDEST TRANSFER TO MAKE, I THINK.
Y- YOU'RE KIDDING, RIGHT?
IT'S NOT FOR ANOTHER 2 MONTHS...
BUT I FIGURED I OUGHT TO LET YOU KNOW.
ニヨニヨ

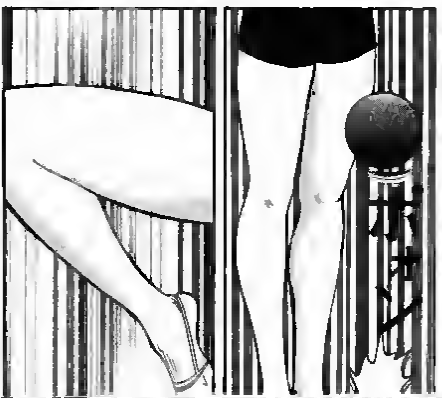
S-SAKU ...
I MIGHT BE GIVING UP MUSIC AFTER THIS...
BUT...
IT MAY BE A BIT EARLY FOR IT, BUT OH WELL.
OH YEAH, AND THERE'S ONE OTHER THING I WANT TO SAY, KOYUKI.
クルッ

DON'T YOU EVER QUIT PLAYING MUSIC, KOYUKI!
WRITE A TON OF SONGS LIKE "OUT OF THE HOLE" THAT GRIP THE SOUL!
Y-YOU JERK ...
YOU'RE THE ONE WHO SHOULDN'T QUIT, SAKU!
YOU HELPED TEACH ME WHAT I KNOW!


SO BECK REALLY IS OVER ...
テーン
テーン
HAH!

YOUR LIGAMENTS ARE IN YOUR KNEE. IT WOULD TAKE MONTHS TO HEAL IF YOU HURT THEM.
HA HA.


OWWWW! I THINK I DAMAGED A LIGAMENT...



THIS RHYTHMIC GYMNASTICS STUFF IS INCREDIBLE

WOW ...
HOW CAN YOU DO THAT?
AH!
OH YEAH, HIROMI-CHAN ... I NEED TO TALK WITH YOU ABOUT SOMETHING.
OH!

ドキッ
I WANTED TO TALK TO YOU ABOUT SOME-THING, TOO ...
SEE YOU IN THE CLASS-ROOM.
タッ
タッ
タッ
ガラッ
SORRY!
MY TEACHER WAS YELLING AT ME AND HE MADE ME LATE.
コォーン
カァーン
コォーン
カァーン
コォーン
コォーン
カァーン
コォーン

WERE YOU WAITING LONG?
NAH, NOT REALLY.
M-MAYBE ...
ドキドキドキ
THIS FEELING IN THE AIR...
YIKES
UM... I DON'T REALLY KNOW HOW I SHOULD SAY THIS, HIROMI-CHAN ...

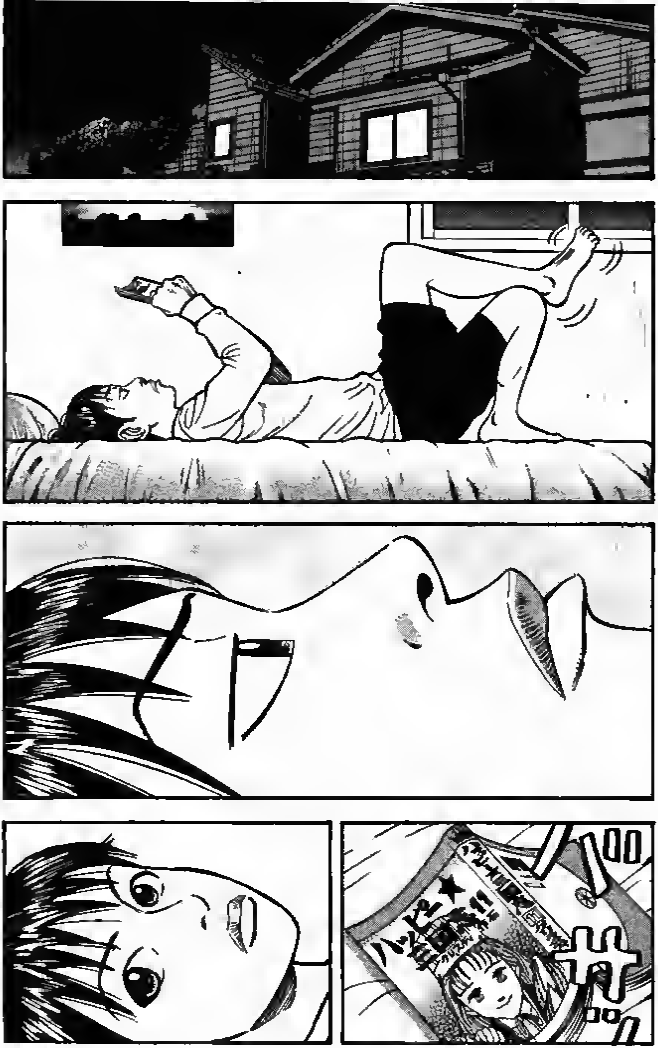
LOOK, I ... I THINK...
YOU'RE A WONDER-FUL GIRL.
BUT ME AND SAKU ARE BEST FRIENDS...
AND SAKU...
I KNOW.

I'M NOT REALLY A GOOD MATCH FOR SAKU-CHAN!
……
ニヤ…
ニコッ

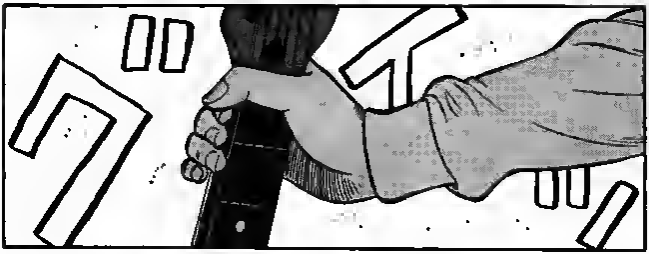
SAKU-CHAN SAID HE WAS TRANS-FERRING,
SO I WAS GONNA BE BRAVE... AND ASK YOU WHAT TO DO ABOUT IT.
H-HUH ...?
THEN... HUH?
?

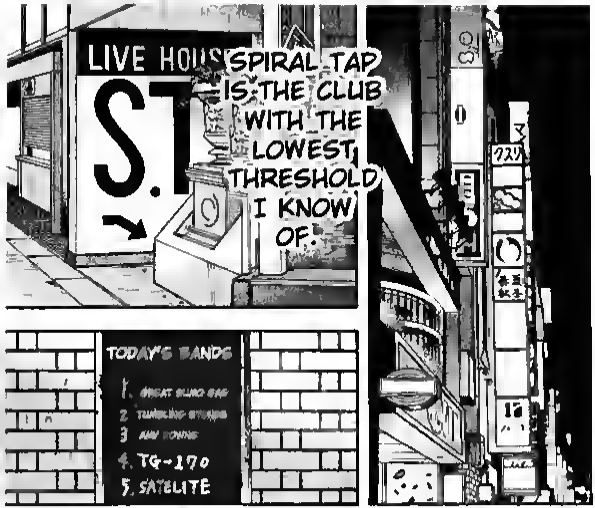
WHAT?!
SINCE
WHEN?!

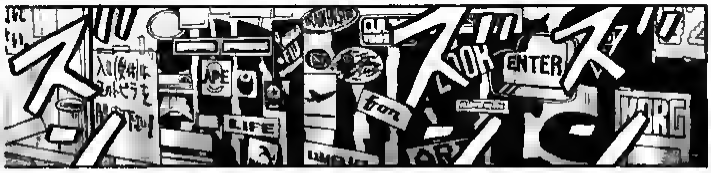
NOW THAT YOU MENTION IT,
THEY DID SEEM LIKE THEY WERE MEANT FOR EACH OTHER.



ペ
タッ




LIVE HOUS
S.T
SPIRAL TAP IS THE CLUB WITH THE LOWEST THRESHOLD I KNOW OF.
TODAY'S BANDS
1.
2.
3.
4. TG-170
5. SATELITE


ENTER
APE
LIFE

CROSS FIRE HURRICANE

クネッ
クネッ

AH, I MESSED UP.
I'M FALLING BEHIND!

SLA
SL
LIP
ELE
ドルオワ
ウオオ
アア

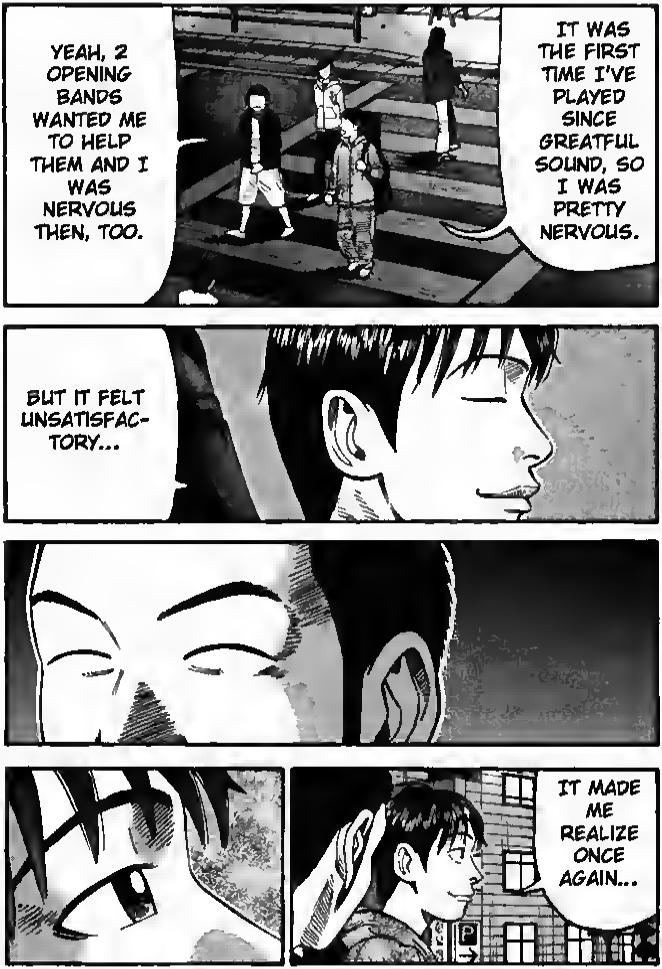
LIVE HOUSE
ワイ
ワイ

LIFT!
THAT WAS AWESOME, TANAKA.
LET'S DO THIS AGAIN!
YEAH, SURE, WE'RE CLASS-MATES. JUST ASK.

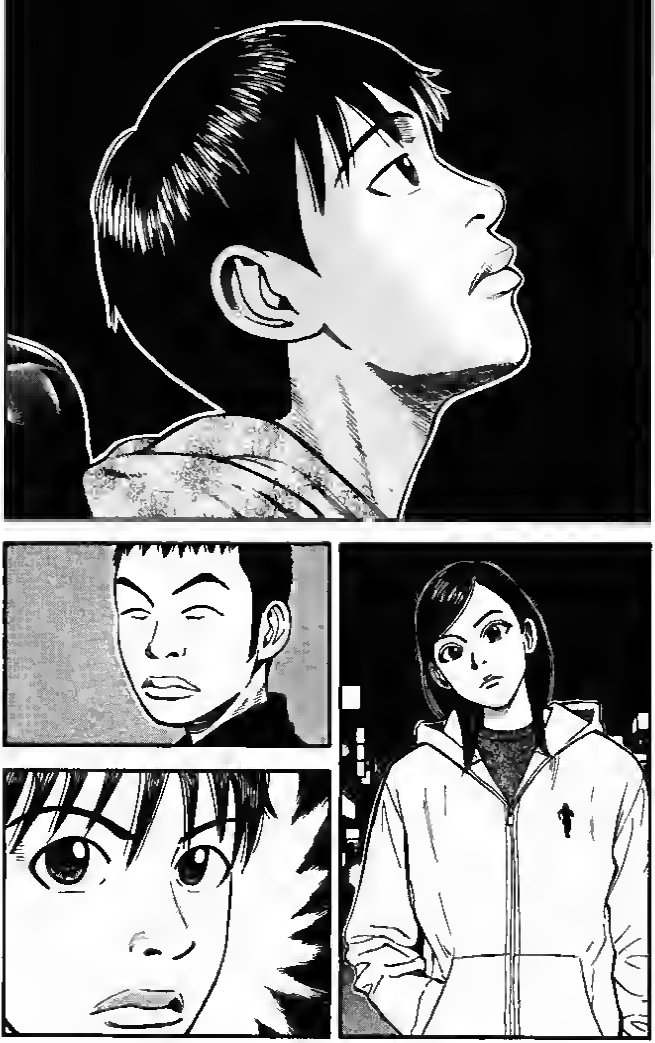
NOPE, WE'RE GOIN' HOME.
HUH? AREN'T YOU GONNA KICK IT WITH US?

A SHALLOW AND INSIPID BAND.
WHAT DID YOU THINK, MAHO?

I WAS GONNA TALK TO TANAKA ABOUT HAVING HIM OFFICIALLY JOIN THE TUM-BLING STONES...
GRRR


YEAH, 2 OPENING BANDS WANTED ME TO HELP THEM AND I WAS NERVOUS THEN, TOO.
IT WAS THE FIRST TIME I'VE PLAYED SINCE GREATFUL SOUND, SO I WAS PRETTY NERVOUS.
BUT IT FELT UNSATISFAC-TORY...
IT MADE ME REALIZE ONCE AGAIN...

THAT BECK WAS MADE UP OF INCREDIBLE MUSICIANS!



I HOPE
THAT EVERYONE WILL COME BACK TOGETHER SOMETIME...

volume 11
ROBOT
Naoki Sakurai
ハロルド作石
monthly shonen magazine comics

雑誌 46319-45

ISBN4-06-334545-9

C9979 ¥505E (0)

講談社/定価:本体505円(税別)

BECK

monthly shonen magazine comics

THEY DON'T HAVE HAPPY SANGOKUSHI, BUT MANGA SCREENER IS STILL THE HOME OF THE BEST MANGA ON THE NET
MANGASCREENER